

UNIVERSIDAD DE OTAVALO
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

TRABAJO DE TITULACIÓN

**METODOLOGÍA DEL MODELO DE SISTEMA DE EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE PARA LA ENSEÑANZA DE LA
LENGUA KICHWA.**

**TRABAJO PREVIO A LA OBTENCION DEL TITULO DE MAGISTER EN
EDUCACION**

AUTORA: Lic. Cecilia Moreta Cachimuel

TUTOR: Msc. Washington Froilan Avila Ortega

Otavalo, julio de 2023

DECLARACIÓN DE AUTORÍA

Yo, **Cecilia Moreta Cachimuel**, declaro que este trabajo de titulación es de mi total autoría y que no ha sido previamente presentado para grado alguno o calificación profesional.

La Universidad de Otavalo puede hacer uso de los derechos correspondientes, según lo establecido por la Ley de Propiedad Intelectual, por su reglamento y por la normativa institucional vigente.



CECILIA MORETA CACHIMUEL

C.I. 1003120209



CERTIFICACIÓN DEL TUTOR

Certifico que el trabajo de investigación titulado "METODOLOGIA DEL MODELO DE SISTEMA DE EDUCACION INTERCULTURAL BILINGÜE PARA LA ENSEÑANZA DEL KICHWA" bajo mi dirección y supervisión, para aspirar al título de Magister en Educación, de la estudiante Cecilia Moreta Cachimuel, cumple con las condiciones requeridas por el programa de maestría.

Washington Avila Ortega, Msc.

C.C. 1203593460

**METODOLOGÍA DEL MODELO DE SISTEMA DE EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE, PARA LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA
KICHWA.**

**METHODOLOGY OF THE BILINGUAL INTERCULTURAL EDUCATION
SYSTEM MODEL, FOR THE TEACHING OF THE KICHWA LANGUAGE.**

**ISHKAYSHIMIPI YACHAKUY LLIKA KATINA, KICHWA SHIMITA
YACHACHINKAPAK YACHAYÑAN.**

AUTOR:
Lic. Cecilia Moreta Cachimuel¹
TUTOR:
Msc. Washington Froilán Ávila Ortega

3. Resumen

El presente artículo de investigación, expone un breve análisis de la Metodología de enseñanza que establece el Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), su aplicación en la enseñanza de la lengua kichwa, y el aporte en el uso y dominio de esta lengua, en los estudiantes de Bachillerato Técnico y General Unificado de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas del cantón Otavalo. La problemática planteada se centra en el débil uso y dominio de la lengua kichwa en espacios académicos y sociales dentro de esta institución. La investigación presenta un diseño no experimental que evita manipular las variables de manera deliberada, y un enfoque cuantitativo, analizan los datos de manera objetiva para probar la hipótesis planteada, el instrumento de investigación fue estructurada bajo la escala de Likert, y aplicada a 91 estudiantes de bachillerato. Como resultado de este análisis se demuestra que, en efecto, la metodología del Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), si logra aportes significativos en el aprendizaje del kichwa, en los jóvenes de bachillerato. Sin embargo, también ha logrado determinar que los nudos críticos del proceso enseñanza – aprendizaje, está en las fases de aplicación y socialización del conocimiento, lo que

¹ Maestrante en educación por la Universidad de Otavalo.
Docente de la Unidad Educativa “SAMINAY El Legado”
morececy@yahoo.com

claramente limita el uso y dominio del kichwa, por ello se presenta algunas estrategias que, podrían superar los nudos críticos que alimentan el problema, permitirían mejorar la aplicación de la metodología del Modelo de Sistema Educación Intercultural Bilingüe, e incentivar la práctica cotidiana del kichwa en espacios de interacción académica y social.

Palabras claves: Lengua Kichwa, Metodología, Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, uso y dominio del kichwa, aplicación y socialización del conocimiento.

4. Abstract

This research article presents a brief analysis of the teaching methodology established by the Bilingual Intercultural Education System Model (MOSEIB), its application in the teaching of the Kichwa language, and the contribution to the use and mastery of this language in the students of the Technical and General Unified level of the Miguel Egas Cabezas Bilingual Intercultural Community Educational Unit of the Otavalo city. The problem raised focuses on the weak use and mastery of the Kichwa language in academic and social spaces within this institution. The research presents a non-experimental design that avoids deliberately manipulating the variables, and a quantitative approach the data is analyzed objectively to test the hypothesis, the research instrument was structured under the Likert scale, and applied to 91 high school students. As a result of this analysis, it is shown that, in effect, the MOSEIB methodology does achieve significant contributions in the learning of Kichwa in high school students. However, it has also managed to determine that a critical knot of the teaching – learning process is in the phase of knowledge socialization, which clearly limits the use and mastery of Kichwa, for this reason some strategies are presented that could overcome the critical knots that feed the problem, improve the application of the MOSEIB methodology, and encourage the daily practice of Kichwa in spaces of academic and social interaction.

Keywords: Kichwa language, Methodology, Bilingual Intercultural Education System Model, Use and mastery of kichwa, knowledge socialization and application.

5. Introducción

5.1 Problemática

5.1.1 Contextualización

La UNESCO en su artículo Lenguas indígenas conocimiento y esperanza, señala que “para los pueblos indígenas, las lenguas no son únicamente símbolos de identidad y pertenencia a un grupo, sino también vehículos de valores éticos” (Degawan, 2019)

En el mismo artículo Degawan (2019) menciona que, tras largos años de discriminación, muchos padres indígenas han acabado por fomentar la comunicación y la educación de sus hijos en las lenguas dominantes, a fin de crearles condiciones óptimas para el éxito social. Como su lengua materna es utilizada solo en las conversaciones entre personas mayores, los nietos ya no pueden comunicarse con sus abuelos (p.7)

A nivel general, los embates del desarrollo económico y social de un mundo globalizado hacen que los pueblos originarios, indígenas y tribales vayan sufriendo este proceso de pérdida sistemática de la lengua materna, por lo que, los esfuerzos que puede hacer la academia y sus métodos para mantener viva la lengua originaria y fomentar su uso y dominio cotidiano sean insuficientes.

La Constitución Política del Ecuador, artículo 2 (2008), El castellano es el idioma oficial del Ecuador; el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos de fija la ley. El Estado respetará y estimulará su conservación y uso.

[Const] Artículo 29 (2008) declara que el Estado garantizará la libertad de enseñanza, y el derecho de las personas de aprender en su propia lengua y ámbito cultural. Donde las madres y padres o sus representantes tendrán la libertad de escoger para sus hijas e hijos una educación acorde con sus principios, creencias y opciones pedagógicas.

[Const] Artículo 347. Numeral 9 (2008) Garantizar el sistema de educación intercultural bilingüe, en el cual se utilizará como lengua principal de educación de la nacionalidad respectiva y el castellano como idioma de relación intercultural, bajo la rectoría de las políticas públicas del Estado y con total respeto a los derechos de las comunidades, pueblos y nacionalidades.

[Const] Artículo 347. Numeral 10 (2008) “Asegurar que se incluya en los currículos de estudio, de manera progresiva, la enseñanza de al menos una lengua ancestral”

Esta normativa que se describe a nivel macro dentro de la Constitución del Ecuador, permite que, en la Ley Orgánica de Educación Intercultural se establezcan principios y lineamientos que permiten llevar a la práctica la construcción de un estado plurinacional.

En el Ecuador, como en otros países de América Latina, la educación intercultural bilingüe aparece como una propuesta educativa propia de la población indígena o de pueblos originarios, que permitió en sus inicios la posibilidad de acceder a uno de los derechos

fundamentales del ser humano como lo es la educación. En este sentido y al aparecer como una propuesta paralela al que hasta ese momento existía en el sistema oficial, monolingüe e hispano, se presenta el Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) el mismo que fue pensado para fortalecer la educación dentro de las comunidades y que esta, goce de calidad, sin olvidar la pertinencia cultural y lingüística de cada pueblo que permite el ejercicio de los derechos colectivos.

5.1.2 Descripción de la Problemática de Estudio.

El fundamento lingüístico del Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB², expresa que la lengua es el medio de producción de la sabiduría, conocimientos, ciencia y tecnología. La educación intercultural bilingüe como fundamento lingüístico prevé el desarrollo de las lenguas de las nacionalidades como lengua oficial de educación y el castellano como lengua de relación intercultural. Las lenguas de las nacionalidades deben potencializarse, mediante el estudio fonológico, morfológico, sintáctico, semántico y pragmático, buscando la normalización y estandarización. (MOSEIB, 2013, p. 40)

Para Rodríguez, M. (2018) La lengua debería ser considerada un elemento fundamental del proceso enseñanza aprendizaje, aunque el número de alumnos de una nacionalidad indígena determinada fuera reducido. Esto significaría ofrecer la misma atención lingüística a todos los estudiantes sin perjudicar a los grupos minoritarios (p.63)

Como lo menciona Rodríguez, M. (2018) citando a Montaluisa, (1998), muchos estudiantes de instituciones interculturales bilingües apenas aprenden a pronunciar palabras sueltas de la lengua materna, en este caso el kichwa, sabemos que normalmente la lengua materna se transmite desde los primeros días de vida de un niño, niña, el espacio de aprendizaje de una lengua es el círculo o seno familiar, principalmente atribuida a la madre como responsable de esta transmisión del saber ancestral que contiene la lengua, a partir de esto podemos mencionar también que una línea secundaria de transmisión de la lengua puede ser la relación con el padre, hermanos, abuelos e incluso con los miembros de una comunidad, estos ejercen un rol secundario frente al de la madre.

Luego de esta primera etapa temprana del niño de aprendizaje para uso y dominio de la lengua materna que proviene del entorno familiar y social, se establecen ahora una corresponsabilidad de mantener esta dinámica lingüística dentro del espacio institucional, educativo, académico, por lo que en un segundo momento el niño, niña al convertirse en estudiante debe procurar mantener el uso de la lengua kichwa en un espacio que no es el ya conocido, sino que debe desarrollar esta capacidad en espacios y ámbitos más amplio, es ahí donde la corresponsabilidad de la institución intercultural bilingüe juega un papel importante.

En la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas existe una considerable población estudiantil que pertenecen a varias comunidades indígenas kichwa hablantes, esto hace suponer que el uso y dominio del kichwa en los jóvenes de bachillerato de esta institución está presente en todo momento y espacio, sin embargo es evidente que a pesar de que la población estudiantil kichwa poseen ya un conocimiento previo

² MOSEIB. Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

de la lengua y han desarrollado las habilidades de hablar y escuchar la lengua de manera natural, por ser bilingües nativos, este saber no se visibilizan dentro del contexto educativo intercultural, los jóvenes prefieren usar el castellano para poder comunicarse e interactuar con sus pares y con los docentes, y relegan al kichwa como una materia que está presente dentro del currículo educativo y que debe ser aprobada, esto limita un uso adecuado de la lengua, por lo que se hace necesario estudiar y analizar el proceso metodológico que se aplica para su enseñanza, difusión, uso y dominio.

Este limitado uso del kichwa es más común en los estudiantes de nivel bachillerato, por lo que la investigación se centra en los 91 jóvenes que son parte de este nivel educativo dentro de la institución.

5.1.3 Objetivos e hipótesis

Para la investigación se ha planteó como objetivo general, Analizar la Metodología del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, en la enseñanza del kichwa, a los estudiantes de bachillerato técnico y general unificado de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas, de este, se desprenden tres objetivos específicos que son: a) Describir la metodología que presenta el Modelo de Sistema de educación Intercultural Bilingüe y su aplicación en el proceso de enseñanza –aprendizaje de la lengua kichwa; b) Identificar los nudos críticos que se presentan en la aplicación de la metodología, y c) Diseñar una hoja de ruta con estrategias que permitan superar los nudos críticos en la aplicación de la Metodología del Modelos de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, para la enseñanza de la lengua kichwa.

Los datos e información que se desprenden de la investigación se encaminan a comprobar la hipótesis planteada de que la metodología del Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB, facilita el proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa y esto permite que se fortalezca el uso y dominio de este idioma entre los estudiantes de bachillerato.

5.2 Justificación

La línea de investigación que plantea la Universidad de Otavalo y en la que se apoya este trabajo investigativo es la “Pedagogía de la Sostenibilidad, la diversidad, la interculturalidad y la inclusión”; y se sustenta en los postulados que presenta la teoría del constructivismo social que plantea Vigotsky (1989-1995) enmarcados dentro de las propuestas y postulados contemporáneos de educación y que tiene mucha relación con el Modelo constructivista bajo el cual se fundamenta la Metodología del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

Este trabajo de investigación se justifica porque analiza la aplicación de la metodología que presenta el Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en la enseñanza de la lengua Kichwa. y logra determinar en qué medida este método ayuda a lograr un uso y dominio de la lengua kichwa, desarrollando las habilidades escritas, orales, de escucha y de lectura que son necesarias para desarrollar un bilingüismo práctico de los estudiantes.

El estudio tiene pertinencia, ya que es un tema poco analizado dentro del marco educativo intercultural bilingüe del Ecuador, las investigaciones que le preceden, se enfocan en la metodología de manera general y no han concentrado su atención en los nudos críticos

que podría tener la aplicación de esta metodología, los mismo que pueden ser mitigados estratégicamente para garantizar el éxito de la propuesta educativa, su alcance como una investigación exploratoria y descriptiva permitirá abrir las puertas a nuevas investigaciones de más profundidad y relevancia.

Esta investigación impactará directamente a los estudiantes de las comunidades Kichwa que son parte de la Unidad Educativa Comunitaria “Miguel Egas Cabezas”, pues ellos, como miembros de una comunidad indígena son parte de la generación que mantendrán viva o no la lengua materna. En segundo lugar, para lograr un eficiente proceso de enseñanza de la lengua, es necesario conocer las metodologías más apropiadas para lograr preservar, dominar y usar en todos los espacios la lengua Kichwa.

Así mismo, la investigación puede promover en el docente intercultural bilingüe, la necesidad de reflexión y búsqueda de nuevas estrategias de enseñanza, que le permitan aplicar y/o adaptar de mejor manera la metodología que presenta el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. (MOSEIB) a su labor educadora.

Por último, los resultados obtenidos en esta investigación podrían ser fácilmente analizados, (en otras investigaciones futuras), y comparados con resultados de otras instituciones educativas, que implementan la misma propuesta de modelo y metodología. Esto permitirá en futuras investigaciones hacer análisis comparativos en el proceso de enseñanza del kichwa y plantear la necesidad de ajustar el proyecto educativo intercultural de acuerdo a los contextos sociales. Las innovaciones en materia pedagógica y didáctica que se puedan incorporar al proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua kichwa, son útiles no solo para el estudiante sino para toda la comunidad educativa.

5.3 Antecedentes de la Investigación

Como se mencionaba anteriormente, una de las particularidades del Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), es que, procura que se cumpla el derecho a la educación en la lengua propia dentro de las comunidades de pueblos originarios o pueblos indígenas, y es en este escenario, es de donde parten varias investigaciones relacionadas a la aplicabilidad del Kichwa o de otras lenguas maternas en el proceso de enseñanza aprendizaje dentro del sistema de educación intercultural bilingüe.

Destacamos aquí el trabajo que ha venido desarrollando la Universidad Politécnica Salesiana, quienes llevan varios años de formación de docentes en educación intercultural y por ende dentro de su currículo académico se encuentra como una materia fundamental y un reto personal para los futuros docentes bilingües, aprender a hablar en kichwa.

En este marco existen varios estudios de grado y posgrado que se han inclinado por investigar el fenómeno lingüístico dentro del proceso educativo en la ruralidad, que es la zona donde mayormente se encuentra la población indígena kichwa hablante del Ecuador, la UPS, y su editorial Abya Yala, por ejemplo, posee varias publicaciones relacionadas al tema intercultural bilingüe y lingüística kichwa.

Así mismo podemos mencionar las investigaciones que se han plasmado en el libro Oralidades y escrituras Kichwas, publicada por la editorial Abya Yala (2022), en donde sus autores, narran una serie de experiencias educativas en torno al uso de la lengua kichwa en diferentes regiones del Ecuador.

Artículos como, Retroceso lingüístico del kichwa en el Ecuador: una propuesta para la revitalización y la enseñanza de la lengua kichwa, publicada por la revista Iberoamericana CONFLUENZE (2022), nos habla sobre procesos significativos de la Educación Intercultural Bilingüe y presenta propuestas de enseñanza de la lengua kichwa y evaluación por niveles, dirigida a toda la comunidad educativa, este trabajo desarrollado por investigadores de la UEMIB³ Chibuleo Guardianas de la Lengua, Universidad Nacional de Educación, y Escuela de Educación Básica de la UNAE⁴, nos permite abrir el horizonte investigativo.

Podríamos describir muchos más trabajos investigativos y obras publicadas relacionadas a la lengua kichwa y el espacio que ocupa dentro del Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, sin embargo en esta investigación, se pretende analizar algo más concreto, pues si bien es cierto otros trabajos, analizan la metodología del Modelo de Sistema de educación Intercultural Bilingüe para el proceso enseñanza aprendizaje considerando como estrategia al uso del kichwa en poblaciones rurales, no se ha analizado aún a esta metodología como una herramienta válida para mejorar el uso y dominio de la lengua kichwa en los jóvenes, que en los últimos años ha ido perdiendo espacio dentro del ámbito social y académico de las instituciones interculturales bilingües.

Finalmente podemos mencionar que como respuesta a estas y muchas otras realidades lingüísticas a nivel de todos los pueblos originarios guardianes de la sabiduría ancestral a través de la lengua, la UNESCO ha declarado a partir del año 2022 al 2032 como el Decenio de las Lenguas indígenas, la misma que se enfoca en cuidar, preservar y fortalecer el uso y dominio de las lenguas ancestrales de los diferentes pueblos del mundo, en este contexto, continuar con investigaciones que aporten a esta causa, nos abre un abanico de posibilidades de conocer, aprender y desarrollar la diversidad lingüística en el mundo.

5.4 Marco Teórico Referencial

Derechos Humanos Lingüísticos

El ser humano considera a la lengua como elemento fundamental de reconocimiento y afirmación étnico – cultural, y es su derecho poder comunicarse en esta lengua con los demás miembros de su comunidad y la sociedad en general, en consecuencia, a partir de este derecho buscan convertirse en sujetos plenos de ejercer los demás derechos sean estos individuales o colectivos.

López, L., Moya, R., y Granda, S. (2022) manifiestan que los DDHLL⁵ permiten ejercer todos los demás derechos. En el caso de la educación intercultural bilingüe (EIB), en el punto específicamente referido a las lenguas, se trata de ejercer el derecho a la educación en la lengua (s) materna (s) y en una segunda lengua.

Estos derechos sostienen que toda persona tiene derecho a identificarse positivamente con su (s) lengua (s) materna (s) y a que esta sea respetada por los demás. El sujeto de derechos es la persona, así, no se hace referencia aquí a entidades abstractas conocidas como lenguas sino, más bien a los seres humanos poseedores de

³ UEMIB. Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe

⁴ UNAE. Universidad Nacional de Educación. Cañar – Ecuador.

⁵ DDHLL. Derechos Humanos Lingüísticos.

esas lenguas. Se parte por reconocer validas a todas las lenguas de los seres humanos y a todas las variedades lingüísticas que ellos usan. [...] (p.65)

Educación propia

Uno de los aspectos que los pueblos indígenas o pueblos originarios han tratado con relevancia desde siempre es la necesidad de reconstruir procesos educativos propios.

Las carencias de la educación oficial, el divorcio entre la escuela y la política comunitaria, la falta de valoración de la cultura indígena, la ausencia de respeto por las autoridades comunitarias (es decir, los cabildos), el silencio de la lengua indígena dentro de los salones de clase, el autoritarismo de los maestros y la enseñanza que desconoce y menosprecia el entorno cultural, entre otras, llevaron a las comunidades organizadas a replantear la educación desde un nuevo perfil. (Bolaños, G., 2007)

Se destacan las ideas de Bolaños, G. (2007) en cuanto a la educación propia, cuando manifiesta que “efectivamente tras largas luchas por pervivir como seres humanos dignos, diferentes mas no inferiores” los pueblo indígenas dentro de sus territorios han visto la necesidad de construir sus propios espacios educativos que logren recoger dentro del proceso enseñanza aprendizaje aspectos sociales, culturales, organizativos que le permitan desarrollarse manera colectiva, es así que la construcción de una educación propia también nace y se fortalece como un espacio de resistencia étnica y cultural.

Educación Intercultural Bilingüe - EIB⁶

La Educación Intercultural Bilingüe es una propuesta que se ha venido desarrollando a nivel de todos los pueblos originarios de Abya Yala⁷, es así que esta propuesta de educación propia desde los pueblos esta presenta en países donde se encuentra gran número de población indígena originaria, por ello no es una propuesta que se mantenga aislada o concentrada dentro del Ecuador, sino que a lo largo de la historia, de los territorios y pueblos en toda América se va entretejiendo como una gran sabana que cubre a todas y todos.

Países como México, Guatemala, Colombia, Perú, Bolivia y Ecuador sostienen con mayor fuerza esta propuesta para avanzar en educación dentro de los territorios indígenas y su legitimidad es sustentada en el marco normativo internacional, así mismo, el Convenio 169 de la OIT⁸ dedica su Parte VI educación y Medios de Comunicación a describir la importancia de salvaguardar a los pueblos indígenas y tribales a través de una educación propia y pertinente que garantice su pervivencia en el tiempo y el espacio, los artículos 26,27,27,29,30 y 31 de este convenio hablan sobre la necesidad e importancia de empujar el desarrollo de una educación intercultural bilingüe.

Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe – MOSEIB

Como lo describimos anteriormente, el Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) nace como una propuesta alternativa al sistema hispano de educación, el

⁶ Educación Intercultural Bilingüe.

⁷ Abya Yala, Tierra siempre verde.

⁸ Convenio 169 OIT. Convenio que reconoce los derechos de pueblos indígenas y tribales y fue firmado por la Organización Internacional del Trabajo, firmado en Noruega en el mes de junio de 1990 y entra en rigor un años después del registro de su ratificación por los 22 estados firmante, 15 de ellos de América Latina.

contexto histórico de lucha de los pueblos indígenas en el Ecuador da forma a esta propuesta educativa propia, a pesar de que en los años 60s, 70s y 80s se encontraba en la clandestinidad, la necesidad de que la población indígena logre acceder libremente a este derecho, maduro la idea y tras años de lucha y varias acciones se logró en el año 1998 insertar dentro de la constitución en el artículo 69, el reconocimiento del Sistema de educación Intercultural Bilingüe.

El documento base del MOSEIB manifiesta en su parte introductoria que, el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (SEIB), de las nacionalidades y pueblos del Ecuador, titulares de derechos individuales y colectivos, comprende desde la Educación Infantil Familiar Comunitaria (EIFC), hasta el nivel superior. El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), se enmarca en la construcción del estado plurinacional e intercultural, y en el desarrollo sostenible y sustentable con visión a largo plazo. (MOSEIB, 2013)

Metodología del Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

La metodología para desarrollar el proceso de enseñanza aprendizaje, dentro de las instituciones que se ubican en el sistema intercultural bilingüe fue pensada desde el constructivismo, pues esta teoría señala que el desarrollo personal del individuo depende de un proceso de construcción que se va generando día con día y de acuerdo a los ambientes y contextos sociales.

En esta misma línea constructivista Vygotsky⁹ dentro de su teoría de constructivismo social hace referencia a la influencia que tienen los contextos sociales y culturales en la apropiación del conocimiento, y hace énfasis al rol que desempeña el docente durante el proceso educativo, pues este se convierte en un facilitador, de la construcción del conocimiento.

Para Serrano, J. M. y Pons, R. M. (2011) En el constructivismo social la realidad aparece como una construcción humana que informa acerca de las relaciones entre los individuos y el contexto y el individuo aparece como un producto social – el homo socius-, definido por las sedimentaciones del conocimiento que forman la huella de su biografía, ambiente y experiencia (p. 9)

Lo que la teoría constructivista presenta y defiende a través de sus diferentes exponentes, encaja dentro de la estructura metodológica que presenta el Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, el mismo que está compuesto por fases y sub fases que permiten desarrollar el proceso enseñanza –aprendizaje.

La metodología es un proceso sistemático en el cual se utilizan variedad de recursos intelectual, intelectuales y vivenciales, y según el MOSEIB (2013), debe ser desarrollada en cuatro fases como son:

- a) Dominio del conocimiento. - esta primera fase los procesos de reconocimiento y conocimiento deben centrarse en el uso de diversas estrategias y mecanismos que permitan al docente trabajar con recursos pedagógicos y didácticos pertinentes,

⁹ Lev. Semiónovich Vigotsky [1896-1934], psicólogo pionero ruso, conocido por su psicología sociocultural del desarrollo cognitivo.

considerando siempre los conocimientos previos que tiene el estudiante, por ello, dentro del documento “Orientaciones Pedagógicas para fortalecer la implementación del MOSEIB” (SESEIB, 2019) en esta fase se distinguen 5 sub fases que aportan al proceso de enseñanza – aprendizaje.

a. Actividades senso-perceptivas

En esta sub-etapa se plantearán actividades motivadoras, que despierten el interés acerca de lo que se va a aprender; que entren en juego todos los sentidos. Para el efecto, se puede proponer varias actividades como: caminatas (vivencias), sala de clases letradas, videos, dramatizaciones, juegos, maquetas, audios, textos literarios, textos ilustrados, etc. Aquí es necesario trabajar en espacios naturales. (SESEIB, 2019)

b. Problematización

Se plantearán preguntas anticipadas de los conocimientos nuevos (cognitivos, afectivos y psicomotrices) y actividades de diagnóstico cuyos resultados guiarán el proceso pedagógico; los estudiantes responderán de acuerdo a sus conocimientos o suposiciones. Estas preguntas y actividades son fundamentales para la incorporación del nuevo conocimiento, detonarán la curiosidad, la creatividad, la motivación de los estudiantes. (SESEIB, 2019).

c. Desarrollo de contenidos

Se plantearán actividades que ayuden a desarrollar los conceptos, habilidades, destrezas correspondientes al currículo de conocimientos (temas objeto de estudio), guardarán estrecha relación con los objetivos y los dominios; serán alcanzados a través de varias técnicas como: explicaciones de docentes, lecturas, análisis de los conocimientos y saberes expuestos, comparaciones, deducciones, planteamiento de ejemplos, experimentos, dialogos, etc.; asimismo el docente, es un guía, podrá hacer uso de varias técnicas didácticas. Debe prevalecer la orientación de “aprender haciendo”. Es importante, además destacar que se debe poner énfasis en las diferencias individuales y considerar las estrategias para el aprendizaje visual, auditivo y quinesésico. (SESEIB, 2019).

d. Verificación

Luego de haber desarrollado los saberes y conocimientos, los estudiantes demostraran un cambio en su estado del saber y respuesta frente a las situaciones, a los problemas o fenómenos que se habían expuesto en la problematización y, consecuentemente, podrán mejorar su desempeño; asimismo, podrán resolver otros ejercicios similares a través de procesos de asimilación, comparación, etc. Por lo dicho, en esta sección se anotarán actividades que verifiquen los conocimientos nuevos adquiridos (SESEIB, 2019).

e. Conclusiones.

En el momento de sintetizar y concluir el conocimiento aprendido. Para realizar la conclusión podrá apoyarse en varios ordenadores gráficos y técnicas (cuadros sinópticos, mentefactos, árbol de atributos, diagramas de espina de pescado, cuadros, entre otros). Esta conclusión la realizará en estudiante con la dirección imprescindible del docente. Si el estudiante dominó el conocimiento nuevo, podrá realizar la conclusión de manera adecuada. Para ello, las actividades planteadas en la guía, deben estar bien claras. (SESEIB, 2019)

b) Aplicación del conocimiento.

Para esta fase de la metodología se plantea que, el docente dirija actividades en las que el estudiante pueda insertar sus aprendizajes y nuevos conocimientos en otros espacios similares al que experimentaron en el aula, se recomienda que la aplicación de este nuevo conocimiento sea práctica.

c) Creación del conocimiento.

Cuando los estudiantes han receptado el nuevo conocimiento, se propone activar la imaginación, creatividad, e ingenio para crear e innovar. En esta etapa se recomienda orientar el trabajo de los estudiantes con total libertad, teniendo claro un propósito que será esa creación.

d) Socialización del Conocimiento.

Esta última fase de la metodología permite que la suma de todo el trabajo y aprendizaje logrado en las etapas anteriores sea compartida dentro y fuera del aula de clase. Los avances que el estudiante logran en cuanto a sus aprendizajes pueden ser visibilizados durante exposiciones, concursos, ferias educativas, casas abiertas, debates, elaboración de material audiovisual o artístico, cualquiera de estas opciones, que el estudiante prefiera, le permitirán desarrollar cambios en su relacionamiento social con sus pares y en general con la comunidad educativa.

Según Tambaco, K.; Floyd, S. (2022) Hay mucho debate sobre métodos de enseñanza de kichwa y existen muchos estilos pedagógicos diferentes, pero algo que es compartido por todos los docentes, estudiantes, activistas lingüísticos comunitarios y funcionarios públicos a cargo de la política lingüística, es el respeto y el afecto por el kichwa, y el deseo de verlo mantener su vitalidad (p.117).

Enseñanza de la Lengua Kichwa.

Como lo habíamos mencionado antes la (s) lengua (s) materna (s) son un elemento fundamental del reconociendo y auto identidad del ser humano como parte de un grupo social llámese este, pueblo, nacionalidad o comunidad, su uso cotidiano trasciende en el ejercicio de otros derechos fundamentales del diario vivir, principalmente en la educación pues de este demanda que las personas se desarrollen no únicamente desde una condición de lengua y por lo tanto de pueblos subordinados, sino desde la validez de un bilingüismo práctico.

Como lo menciona Rodríguez M. (2018) la lengua debería ser considerada un elemento fundamental del proceso de enseñanza – aprendizaje, aunque el número de alumnos de una nacionalidad indígena determinada fuera reducido. Esto significaría ofrecer la misma atención lingüística a todos los estudiantes, sin perjudicar a los grupos minoritarios [...] (p.63)

Asimismo, Muyulema (2022). En el libro Oralidades y escrituras kichwas, manifiesta que la expansión y la sostenibilidad de la educación bilingüe basada en la escolarización requiere la adopción de un sistema de escritura que haga posible los procesos de lectoescritura en las lenguas propias, no es menos cierto que la riqueza lingüística distribuida en los dialectos geográficos y culturalmente situados se expresa en la vitalidad de las formas culturales de la oralidad (p.17,18)

Como lo habíamos mencionado anteriormente una de las razones de ser de la educación bilingüe es justamente lograr que la educación formal, escolarizada, asuma

responsabilidad sobre el desarrollo y sostenimiento cultural, social, y lingüístico de los pueblos y nacionalidades, en este sentido es importante analizar el proceso de enseñanza de la lengua Kichwa bajo la misma rigurosidad e importancia que puede tener la enseñanza de una lengua extranjera, no sin antes entender que las características de ser una lengua más oral que escrita.

Muy a pesar de estos criterios podemos referirnos a lo que menciona Rodríguez (2018) cuando señala que la interacción de los estudiantes dentro de un aula de clase es mayoritariamente monolingüe, esta situación es dada desde dos realidades donde, uno, el docente es castellano hablante, monolingüe, obviamente ejerce sobre sus estudiantes de manera directa un procesos de transformación donde se violenta su derecho lingüístico, en este mismo sentido y aún más preocupante es cuando el docente pertenece a algún pueblo indígena, es bilingüe, pero también se limita a interactuar solo en lengua castellana, sin considerar los aspectos de diversidad lingüística y la necesidad de fortalecerse en ellos y no ir en detrimento de la lengua minoritaria dentro de este espacio escolar.

Según Tambaco y Floyd. (2022) para enseñar el kichwa u otra lengua indígena, no es posible aplicar las mismas estrategias pedagógicas que se usan para enseñar idiomas extranjeros como el inglés o el chino mandarín. En contraste con las grandes lenguas nacionales, oficiales y mayoritarias, las lenguas minoritarias indígenas tienen historias sociales muy diferentes y esto es algo que debe ser tomado en cuenta en la pedagogía. (p. 100)

Cuando se abre la puerta a la enseñanza del kichwa, es necesario abordarlo desde un contexto histórico, social y reivindicativo, por lo tanto, para la enseñanza de las lenguas indígenas, el kichwa en este caso, el docente bilingüe debe ir más allá de las posibles estandarizaciones lingüísticas existentes y considerar las variaciones dialécticas que tiene el kichwa dependiendo de un territorio, con este primer análisis se verá la diferencia entre una lengua que efectivamente están estandarizadas, y su aplicación es muchas veces universal pues se la encuentra de manera general en cualquier tipo de texto de lectura, documentos, además hace uso de medios de comunicación para su divulgación, y otros.

Para Tambaco, et al. (2022) “en las clases de lenguas indígenas como el kichwa, la situación es más compleja, porque los estudiantes representan una mezcla de diferentes perspectivas, posiciones sociales, procedencias y etnias, algo que se puede resumir bajo el termino general de posicionalidad” (p.105)

Esta aseveración que se hace podría ser entendido desde los actuales contextos, donde la enseñanza del kichwa debe considerar también el tipo de aprendiz de la lengua, pues considerando las relaciones plurales e interculturales que poseen las instituciones educativas que se encuentran dentro del sistema Bilingüe se pueden diferenciar varios grupos de aprendices de la lengua, entre ellos tendremos a, estudiantes indígenas con herencia lingüística kichwa, con evidente uso y dominio del idioma, y estudiantes mestizos monolingües que tienen a la lengua castellana como primera y único idioma de uso y dominio.

Tambaco, et al. (2022) manifiestan que la pedagogía específica para estudiantes indígenas en proceso de reivindicación del kichwa se da más en trabajar la desvalorización lingüística asociada a la discriminación racial, que en la práctica de gramática, pronunciación o vocabulario. En la mayoría de los casos los estudiantes de

este perfil ya tienen un entendimiento profundo de estos aspectos, pero su conocimiento es pasivo (p.109)

No obstante, y contrario a este grupo de estudiantes de conocimiento pasivo, se encuentran los que son monolingües, castellano hablantes, que en muchos casos tiene otro tipo de motivaciones para aprender la lengua kichwa. por lo que Tambaco y Floyd (2022) manifiesta que se requiere de otro tipo de pedagogía para enseñar a los hispano hablantes que no tiene mayor relación al que se usa para enseñar lenguas extranjeras, sino que más bien se acerca a la que se puede usar en los ismos kichwa hablantes es decir que se requiere contextualizar la realidad sociocultural.

Con lo anteriormente expuesto y conociendo que uno de los aspectos que deben ser desarrollados como un eje transversal dentro de la EIB, es el uso y dominio de una lengua originaria de los pueblos y nacionalidades, razón por la cual integran a las lenguas ancestrales dentro del currículo nacional, como una materia fundamental para el desarrollo del conocimiento, por lo tanto, en la enseñanza de la lengua kichwa también se utiliza el mismo proceso metodológico que presenta el MOSEIB pues este pretende responder a las diversas realidades y necesidades de fortalecer las lenguas ancestrales, de pueblos originarios.

Como parte del proceso de enseñanza aprendizaje de una lengua podemos mencionar que es importante que el estudiante logre desarrollar en lengua kichwa, las mismas habilidades o destrezas que requieren otros idiomas como son hablar, escuchar, escribir y leer correctamente.

Santos T. (2011) cita al Diccionario de Términos clave de ELE, que publica el Centro Virtual Cervantes, **La expresión oral** es la destreza lingüística relacionada con la producción del discurso oral. Es una capacidad comunicativa que abarca no solo un dominio de la pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua meta, sino también unos conocimientos socioculturales y pragmáticos. Consta de una serie de microdestrezas, tales como saber aportar información y opiniones, mostrar acuerdo o desacuerdo, resolver fallos conversacionales o saber en qué circunstancia es pertinente hablar y en cuáles no. (CVC)

La expresión escrita es una de las denominadas destrezas lingüísticas, la que se refiere a la producción del lenguaje escrito. La expresión escrita se sirve primordialmente del lenguaje verbal, pero contiene también elementos no verbales, tales como mapas, gráficos, fórmulas matemáticas, etc. Una de las funciones de la lengua escrita es dejar constancia de hechos que han ocurrido [...] (CVC)

Comprensión auditiva, es la que se refiere a la interpretación de discurso oral, en ella interviene, además del componente estrictamente lingüístico, factores cognitivos, perceptivos, de actitud y sociológicos. Es una capacidad comunicativa que abarca el proceso completo de interpretación del discurso, desde la mera descodificación y comprensión lingüística de la cadena fonética (fonemas, solabas, palabras, etc.), hasta la interpretación y valoración personal, de modo que, a pesar de su carácter receptivo, requiere una participación activa del oyente (CVC)

Comprensión lectora se refiere a la interpretación del discurso escrito. En ella intervienen, además del componente estrictamente lingüístico, factores cognitivos, perceptivos, de actitud y sociológicos. En consecuencia, se entiende como una

capacidad comunicativa de rebasa el plano estrictamente lingüístico y abarca el proceso completo de interpretación del texto, desde la mera descodificación y comprensión lingüística hasta la interpretación y la valoración personal. (CVC).

El docente intercultural

Uno de los actores claves dentro de la educación intercultural es el docente intercultural bilingüe, quien deberá responder de manera pertinente a una necesidad comunitaria de los pueblos y nacionalidades indígenas, desde el hecho de que el SEIB es una propuesta alternativa de educación, el docente que se encuentra dentro de este espacio necesariamente deberá caracterizarse por poseer capacidades en el manejo fluido de la lengua materna, pues este será el elemento que permita articular los conocimientos, el docente intercultural que a lo largo de su formación haya logrado manejar los requerimientos lingüísticos podrá fácilmente ser el vínculo entre dos mundos culturalmente diferentes.

Rodríguez, M. (2018) citando a Yáñez, (1991): Aguirre (1992) uno de los requisitos esenciales que debería cumplir el educador intercultural bilingüe es el de dominar la lengua materna de los alumnos para desarrollar un proceso educativo integral en el que lengua y cultura son indisolubles (p.62)

Tambaco, y Floyd (2022) señala que de la misma manera que ocurre con los estudiantes y su diversidad, podemos referirnos a los docentes de lenguas indígenas o de alguna otra materia pero que dominan la lengua kichwa, para muchos docentes el kichwa es su lengua materna y es parte fundamental de su auto identificación y reconocimiento de sus raíces como parte de un pueblo originario, así mismo hay profesores de kichwa que no son indígenas pero que a través de los años adoptaron esta lengua y la insertaron dentro de su formación académica como elemento fundamental de crecimiento profesional.

Bilingüismo en comunidades indígenas

Al hablar de bilingüismo nos referimos a la capacidad del ser humano a comunicarse en dos lenguas, idiomas, diferentes, lo que permite mayor interacción social.

En el Ecuador el bilingüismo es más visible en la población kichwa hablante de la serranía ecuatoriana; anteriormente la población indígena se caracterizaba por su monolingüismo (habla kichwa), sin embargo, los hechos de eventos históricos y la necesidad de insertarse a la sociedad ecuatoriana como una población con capacidad e injerencia en la política del estado y en la misma sociedad, ha hecho que en ellos se desarrollen las capacidades bilingües, (kichwa – castellano). Sin embargo, también hay que señalar que históricamente el racismo constante a esta población, ha sido un factor determinante para que en algunos territorios lejos de desarrollar el bilingüismo, el monolingüismo kichwa se haya transformado a monolingüismo castellano, este monolingüismo producto de más de 500 años de colonialismo preocupa, por cuanto la pérdida de una lengua originaria significa la desaparición de los saberes ancestrales de larga data dentro de los pueblos originarios.

En este contexto el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, dentro de sus fundamentos lingüísticos, pretende salvaguardar los saberes y la cultura a través del rescate y revalorización de la lengua materna de los diferentes pueblos y nacionalidades preexistentes en el estado ecuatoriano.

6. Metodología

El procedimiento investigativo responde a un diseño no experimental por cuanto se realizó sin manipular en forma deliberada ninguna variable. Presentó además un enfoque cuantitativo, pues la obtención de la información y gestión de la misma se la realizó mediante el análisis de datos cuantitativos que permitieron dar respuesta a la hipótesis establecida, se ubicó en un nivel exploratorio y descriptivo considerando que las investigaciones pueden presentar varias combinaciones en su alcance. Así mismo se trabajó bajo dos tipos como son el documental, porque se requirió de la revisión de material con información previamente documentada, y de campo, porque se realizó un acercamiento con los actores directos del proceso educativo, la técnica utilizada para el levantamiento de información fue la encuesta, la misma que se aplicó a una población de 91 estudiantes del nivel de bachillerato general unificado y bachillerato técnico de la Unidad Educativa Miguel Egas Cabezas. Para esta investigación no se determinó una muestra pues, considerando que la muestra debe ser representativa y que la población es relativamente pequeña, se aplicó el instrumento de encuesta al total de la población.

Población

La población que es parte de esta investigación corresponde a los estudiantes de nivel bachillerato técnico y bachillerato general unificado de la Unidad Educativa Miguel Egas Cabezas del cantón Otavalo, la misma que tiene una población total de 91 estudiantes.

Tabla 1

Número de estudiantes de nivel bachillerato.

<i>Curso</i>	<i>Bachillerato</i>	<i>Nro. estudiantes</i>	<i>Descripción</i>
<i>Primero</i>	<i>Técnico Agropecuario</i>	<i>16</i>	<i>Los estudiantes que son</i>
<i>Primero</i>	<i>General Unificado</i>	<i>17</i>	<i>parte de la investigación,</i>
<i>Segundo</i>	<i>Técnico Agropecuario</i>	<i>13</i>	<i>pertenecen al 1ro, 2do, y</i>
<i>Segundo</i>	<i>General Unificado</i>	<i>15</i>	<i>3er, año de bachillerato</i>
<i>Tercero</i>	<i>Técnico Agropecuario</i>	<i>18</i>	<i>en ciencias y bachillerato</i>
<i>Tercero</i>	<i>General Unificado</i>	<i>12</i>	<i>técnico de la U.E. Miguel</i>
			<i>Egas Cabezas.</i>

Fuente: Registro de estudiantes de BTA y BGU de la U.E.C. Miguel Egas Cabezas.
Elaborado por: Cecilia Moreta C.

Procedimiento

Para la recopilación de información y datos de investigación se procedió a elaborar una hoja de ruta, la misma que permitió de manera sistemática cumplir con los requerimientos, la rigurosidad y la solvencia necesaria del ejercicio investigativo. En este sentido se ha cumplido

con los requerimientos administrativos de la institución donde se desarrolla la investigación, requerimientos que implica la elaboración de instrumentos de recolección de información, la aplicación de los mismos y finalmente el análisis de los resultados obtenidos, es así que se ha trabajado según la siguiente planificación:

- 1.- Requerimiento administrativo de la U.E. Miguel Egas Cabezas
 - a) Solicitud de autorización para desarrollar la investigación
 - b) Presentación de Plan y cronograma de investigación
 - c) Presentación de primer borrador de instrumentos a ser aplicados en estudiantes.
- 2.- Requerimiento para elaboración de instrumentos de investigación.
 - a) Determinar el tipo de instrumento más idóneo para la investigación.
 - b) Determinar la escala de valor bajo la que se procederá al análisis de datos.
 - c) Elaboración del operacionalización de variables
 - d) Elaboración del cuestionario de encuesta.
 - e) Validación de expertos.
- 3.- Aplicación de instrumentos, tabulación y análisis de resultados.

La aplicación de los instrumentos se realizó de manera física, debido a que la mayoría de los estudiantes no contaban con equipo tecnológico que les permitiera elaborar la encuesta apoyados en alguna herramienta digital, por este motivo tanto la tabulación y análisis de resultados se los desarrolló de manera manual y utilizando la herramienta Excel del paquete office.

Tabla 2

Valoración escala de Likert.

Escala	Totalmente en Desacuerdo	Parcialmente en desacuerdo	Ni de cuerdo ni en desacuerdo	Parcialmente de acuerdo	Totalmente de acuerdo
Valor	1	2	3	4	5

Fuente: Escala de Likert
Elaborado por: Cecilia Moreta C.

7. Presentación y discusión de resultados

7.1 Resultados

De las encuestas aplicadas a 91 estudiantes del nivel bachillerato de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas, se obtuvieron los siguientes resultados, los mismos que para su análisis fueron valorados bajo la escala de Likert, este de manera gradual corresponde a: 1 totalmente en desacuerdo, 2 en desacuerdo, 3 ni de acuerdo/ni en desacuerdo, 4 de acuerdo y 5 totalmente de acuerdo, la información procesada se muestra de la siguiente manera:

1. ¿Está de acuerdo en que le aprendizaje del kichwa puede utilizar elementos naturales para estimula el aprendizaje (clases al aire libre, observación de fenómenos naturales)?

Análisis:

De la encuesta aplicada, a los 91 estudiantes de nivel bachillerato técnico y bachillerato general unificado, en lo que se refiere al uso de elementos naturales para incentivar el aprendizaje del kichwa, podemos observar que, del 100% de estudiantes encuestados, el 63,79 % está totalmente de acuerdo con que la metodología aplicada para la enseñanza del kichwa, utiliza elementos naturales, espacios al aire libre, y toda clase de recursos vivenciales para incentivar el aprendizaje, se observa también que un 17,58% están en parcial acuerdo con este enunciado, por lo que se puede afirmar entonces que efectivamente la fase de domino del conocimiento que propone la Metodología del MOSEIB es adecuada en la enseñanza del Kichwa, a esta afirmación se contraponen el 1,10% de los encuestados señalando que están en total desacuerdo. El porcentaje restante se ubica entre la neutralidad de su respuesta.

2. ¿Considera usted que para la enseñanza del kichwa, el docente debería usar, estrategias pedagógicas como la elaboración de ordenadores gráficos, infografías, juegos lúdicos, etc.?

Análisis:

En el gráfico podemos observar que, del 100% de estudiantes encuestados, se ha obtenido como resultado que un 63,74% están totalmente de acuerdo con que la enseñanza de la lengua kichwa también requiere del uso de estrategias pedagógicas como los mapas mentales, infografías, ordenadores gráficos, juegos y otros, que comúnmente son solo aplicadas en otro tipo de materias pues estos elevan el interés en el aprendizaje, un 13,18% manifiesta estar parcialmente de acuerdo con este enunciado mientras que el 21,98% prefieren mantener la neutralidad en su respuesta, y, solo el 1,1% de los encuestados manifiesta estar en parcial desacuerdo ante la interrogante referente al uso de estrategias pedagógicas para la enseñanza de una lengua.

3. ¿Está de acuerdo en que al tener un nivel básico del idioma kichwa, aprendido en el aula, debería poder usarlo en cualquier momento o espacio escolar o social?

Análisis:

El gráfico nos muestra que del total de encuestas aplicadas a los estudiantes de nivel bachillerato, el 46,15% se encuentran totalmente de acuerdo con que es importante el uso de la lengua kichwa, sin importar que se tenga un desenvolvimiento de nivel básico en lengua kichwa pues esto ayudara a desarrollar sus habilidades de habla en el idioma, a esto también podemos encontrar que el 19,78% menciona estar en parcial acuerdo con este enunciado, así mismo otro porcentaje similar prefiere mantener la neutralidad de su respuesta manifestando no estar ni en acuerdo ni en desacuerdo con el enunciado, finalmente podemos mencionar que un 5,49% que está en total desacuerdo con que sea importante usar el kichwa teniendo un nivel básico.

4. ¿Está de acuerdo que podría usarse un nivel básico del idioma kichwa para desarrollar el conocimiento en otras materias y así lograr un bilingüismo práctico?

Análisis:

La grafica nos muestra los resultados en la pregunta 4, sobre el uso del idioma kichwa para desarrollar el conocimiento en todas las materias, se ha obtenido respuestas bastante similares según la escala Likert, lo que nos lleva entender que la diferencia entre estar totalmente de acuerdo y parcialmente de acuerdo es de apenas 7 puntos aproximadamente, sin embargo se puede considerar que hay una inclinación favorable a la posibilidad de usar la lengua kichwa en el desarrollo del conocimiento dentro de otras materias, frente al 3,30% de encuestados que están totalmente en desacuerdo, lo por lo que se asume que este pequeño porcentaje no consideran necesario el uso de la lengua kichwa en otras materias, un dato importante y que podría ser materia de análisis es la respuesta neutral que presenta el 24,18% de estudiantes que no toman una posición frente a esta pregunta, y mantiene la neutralidad, la misma que puede tener trasfondos importantes ante la posibilidad de aplicar el bilingüismo como eje transversal dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje en la institución.

5. ¿Está de acuerdo que aprender kichwa le permite activar su creatividad para relacionarse mejor con su entorno?

Análisis:

El grafico nos muestra cómo se distribuyen los resultados de la pregunta 5, que hace referencia a la activación de la creatividad al aprender la lengua kichwa, del 100% de encuestados podemos observar que hay un importante 56,04% de estudiantes que están totalmente de acuerdo en que se activa la creatividad durante el aprendizaje del kichwa pues les permite trasladarse al contexto comunitario y a la historia, así mismo el 24,18% si bien no está totalmente de acuerdo, se ubica en una posición de parcial acuerdo, lo que inclina nuestro análisis al lado positivo de la alanza, este porcentaje se contrapone a un 2,20% de los encuestados que manifiestan estar parcialmente en desacuerdo de este enunciado, lo que nos permite determinar que efectivamente la Metodología del MOSEIB, al proponer en su fase 4 la creación del conocimiento también es viable ejecutarla en el proceso de enseñanza del kichwa.

6. ¿Está de acuerdo con que el docente incentive el aprendizaje con la creación de acrósticos, versos, poemas, canciones, historias cuentos en kichwa?

Análisis:

La tabla y el grafico nos muestra que, del 100% de las encuestas aplicadas, se determina un 56,04% de estudiantes que están totalmente de acuerdo con que el proceso de enseñanza del kichwa también incentiva a la creación de poemas, lecturas, cuentos, acrósticos y otro tipo de saber que en su mayoría podrían enmarcarse en el ámbito del arte y la literatura en kichwa, pues esto hace que la imaginación se active y desarrolle de mejor manera la creatividad en los jóvenes, así mismo un 18,68% manifiesta estar en parcial acuerdo, lo que nos permite suponer que la balanza se inclina un lado más favorable del enunciado a diferencia del 4,40% que manifiesta estar en total desacuerdo con esta interrogante.

7. ¿Está de acuerdo en que en un nivel superior de dominio del kichwa, se debería exponer sus trabajos individuales o grupales en lengua kichwa?

Análisis:

El gráfico nos muestra cómo se distribuyen los resultados obtenidos en la pregunta 7, la cual se refiere a que, en un nivel superior de uso y dominio del kichwa, el estudiante pueda socializar sus trabajos, exposiciones y más tareas académicas en kichwa, frente a esto encontramos que el 43,96% de los encuestados están totalmente de acuerdo con este enunciado, a diferencia de un 5,49% que se encuentra en total desacuerdo, un importante 24,18% de los estudiantes mantienen en cambio su respuesta en la neutralidad manifestando que no están ni en acuerdo ni en desacuerdo, hecho que puede inclinar la balanza a cualquiera de los dos lados que se contraponen, a pesar de esto por lo que podemos concluir que efectivamente los estudiantes en su mayoría están conscientes de que dentro del EIB, es necesario explotar al máximo el uso de la lengua kichwa y esto dentro de la fase de socialización que propone la Metodología del MOSEIB, es pertinente y viable.

8. ¿Considera importante que la institución educativa, debe abrir espacios como: casas abiertas, concursos de oratoria, ¿festivales artísticos, donde se incentive al estudiante en el uso del kichwa?

Análisis:

En la gráfica podemos observar cómo se distribuyen los resultados dentro de la escala planteada y frente a la interrogante que hace referencia a la necesidad de que la institución educativa abra más y mayores espacios académicos donde se pueda socializar los conocimientos y que en estos se incentive el uso de la lengua Kichwa, se puede evidenciar que el 49,45% está totalmente de acuerdo con que se abran mayores espacios para fomentar la práctica del kichwa como medio de socialización de los conocimientos, a esto podemos sumar el 24,18% de encuestados que manifiestan estar parcialmente de acuerdo con esta idea, esto hace que se pueda considerar una mayoría significativa frente a un 1,10% de estudiantes que están totalmente en desacuerdo, frente a esto podemos determinar que hay un número importante de estudiantes que consideran necesario usar estos espacios para practicar, y fomentar y fortalecer el uso del kichwa.

9. ¿Está de acuerdo en que usted debe interactuar con el docente y sus compañeros en kichwa para mejorar el aprendizaje del idioma?

Análisis:

De los resultados obtenidos podemos observar que del total de encuestados se mira que un 53,84 % está totalmente de acuerdo con el enunciado de que es necesario interactuar en todo momento con su profesor y con sus pares en lengua kichwa, esto con la finalidad de que la práctica constante aporte al aprendizaje y al dominio de este idioma, con esta misma inclinación podemos mirar que el 19,78% de respuestas se ubican en una escala de parcialmente de acuerdo; de la misma manera podemos mirar que un 4,40% manifiesta un resultado contrario pues están en total desacuerdo frente a la necesidad de interactuar para mejorar el aprendizaje del idioma. En esta pregunta también miramos que el 17,58% prefiere

mantener la neutralidad, lo que hace suponer que este grupo de estudiantes podrían acogerse a las decisiones y prácticas lingüísticas de la mayoría.

10. ¿Está de acuerdo en que para lograr comprender un dialogo en kichwa, se necesita que el docente gesticule bien las palabras, o use sus manos para expresarse, y así lograr entender de mejor manera el mensaje?

Análisis:

En los resultados que arroja la pregunta 10 de la encuesta podemos mirar que, del 100% de estudiantes un 54,95% está totalmente de acuerdo con que el docente debe de manera estratégica lograr que los estudiantes comprendan de mejor manera las instrucciones que emite el docente, para esto y en la mayoría de los casos se requiere que el profesor se apoye con gestos, expresiones faciales, mejore la gesticulación y otros para llegar a sus estudiantes, frente al 2,19% que está en total desacuerdo pues no considera que esto sea necesario en el proceso de enseñanza. Así mismo se mira un importante 23,08% de encuestados que prefieren mantener la neutralidad de su respuesta.

11. ¿Está de acuerdo en que la lectura de textos en lengua kichwa ayudan a enriquecer su vocabulario kichwa?

Análisis:

En el Gráfico podemos observar que de los 91 estudiantes encuestados y que corresponden al 100%, se destaca un 49,45% que manifiesta estar totalmente de acuerdo con que los hábitos de lectura de textos en kichwa permiten ampliar el vocabulario en esta lengua, así mismo un 19,78% inclina su respuesta a estar parcialmente de acuerdo lo que supone que la suma de estos dos posicionamientos son positivos frente al enunciado, esto se contrapone al 3,30% de encuestados que manifiestan estar totalmente en desacuerdo con esta idea.

12. ¿Está de acuerdo en que es importante, incentivar lecturas comprensivas en lengua kichwa?

Análisis:

Los resultados obtenidos, en la pregunta 12, se distribuyen de la siguiente manera, el 54,95% de encuestados manifiestan estar totalmente de acuerdo con que es importante incentivar la lectura en kichwa, para que estas puedan ser comprensivas, el 19,78% en cambio manifiesta estar en parcial acuerdo con la necesidad de incentivar la lectura kichwa, a este resultado se contrapone el 3,30% de estudiantes que están en total desacuerdo con que sea necesario incentivar las practicas lectoras en lengua kichwa.

13. ¿Está de acuerdo en que se puede usar la lectura de textos en kichwa como estrategia para mejorar sus habilidades auditivas y orales en clase?

Análisis:

La grafica nos muestra que del 100% de encuestas aplicadas, los resultados se distribuyen de la siguiente manera: el 53,84% están totalmente de acuerdo con que la lectura en kichwa ayuda a mejorar la habilidades auditivas y orales en el aprendizaje del idioma, frente a este resultado se contraponen el 6,60% de los resultados de estudiantes que se encuentran parcialmente en desacuerdo con este enunciado. No se evidencia ninguna posición que este en total desacuerdo a este enunciado, sin embargo, se puede observar que un 17,58% prefiere mantener la neutralidad en su respuesta manifestando que no están ni en acuerdo ni en desacuerdo con lo expuesto en la interrogante.

14. ¿Está de acuerdo en que la literatura kichwa, aporta a ampliar sus conocimientos y analizar otras realidades?

Análisis:

Los resultados que expone el grafico demuestran cómo están distribuidos las opciones respecto a que las lecturas en kichwa aportan a ampliar los conocimientos y analizar otras realidades, el 58,24% está totalmente de acuerdo y el 2,20% está totalmente en desacuerdo con esta opinión. Se puede observar que hay una importante diferencia de puntos entre las opciones neutrales y en parcial acuerdo o desacuerdo, lo que posiciona positivamente la tendencia que considera necesario e importante desarrollar habilidades lectoras y de escritura que permitan analizar desde otras perspectivas las realidades del entorno.

7.2 Discusión

La educación Intercultural Bilingüe, ha tenido importantes logros, desde sus primeros pasos clandestinos que dieron dentro de las comunidades, pasando por largos procesos de socialización, validación, finalmente la institucionalidad que también a lo largo de los años ha sufrido evoluciones importantes, llega hasta la actualidad donde se cuenta con una estructura institucional de alcance nacional como es la Secretaria de Educación del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

Podríamos mencionar que uno de los pilares fundamentales de la EIB, es justamente el desarrollo de las lenguas indígenas de cada uno de los pueblos y nacionalidades pues la lengua constituye en un elemento que guarda la memoria histórica y evolutiva de las sociedades que hoy por hoy asumen el reto de transformarse en sociedades interculturales y plurilingües, es así que la Secretaria del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe trabaja para mejorar y facilitar la acción pedagógica de los Centros educativos Comunitarios Interculturales Bilingües (CECIBs).

El SESEIB, (2019) en su documento Orientaciones Pedagógicas para fortalecer la implementación del MOSEIB señala que para el logro de una educación de calidad es necesario conocer y practicar las normativas vigentes que sustentan la Educación Intercultural Bilingüe; así como, emplear instrumentos técnicos pedagógicos curriculares, acordes la realidad educativa de las nacionalidades y pueblos, que permitan garantizar una educación con pertinencia cultural y lingüística. (p.7)

El uso de las lenguas indígenas en espacios educativos ha sido plasmado en algunos instrumentos legales, pero de manera más específica podemos mirar que dentro del Acuerdo ministerial No. 440-13, de 5 de diciembre de 2013, art. 3 se expresa “los docentes del Sistema de Educación intercultural Bilingüe utilizarán las distintas lenguas involucradas en la implementación del proceso educativo de acuerdo con el siguiente esquema [...]”

A pesar de esto, se evidencia que dentro de las instituciones educativas interculturales bilingüe, los docentes no cumplen con lo que establece el esquema que se presenta, en el caso de la Unidad Educativa Miguel Egas Cabezas por ejemplo, se debería a nivel de bachillerato utilizar en un 40% el kichwa para desarrollar todo el proceso de enseñanza aprendizaje, acompañado del otro 40% del uso de una lengua de relación intercultural que este caso vendría a ser el castellano y complementar con el 20% del uso de lengua extranjera, las posibilidades de que se cumpla lo establecido podría en este caso apuntalar a que efectivamente los estudiantes logren desarrollar un bilingüismo práctico, activo.

La problemática planteada apunta justamente a ese limitado uso y dominio de la lengua kichwa en los jóvenes de esta unidad educativa, y si esto se debe a que la metodología de enseñanza que presenta el MOSEIB, es adecuada, y en efecto, luego de la investigación documental y de campo que se ha desarrollado, se ha podido analizar esta metodología en sus fases y sub fases, los mismos que al ser trasladados al proceso de enseñanza de la lengua kichwa resulta bastante adecuada, pues involucra elementos reales y del cotidiano vivir de las comunidades, así como también demanda del involucramiento de padres y abuelos que son en su mayoría quienes ayudan en este proceso, sin embargo y como lo dice Tambaco, K.; Floyd, S. (2022) podría haber ventajas y desventajas para los estudiantes que dentro de un mismo grupo tienen una herencia lingüística y que de alguna manera desarrollaron el bilingüismo, y aquellos que no la tienen pues sus orígenes son monolingües, por cuanto los primeros tienen la posibilidad de recrear mejor la lengua con sus abuelos, lo que en el segundo grupo es casi imposible.

A decir de Maigua (2022), docente de kichwa en el nivel bachillerato de esta unidad educativa, utilizar la Metodología del MOSEIB para la enseñanza de la lengua kichwa facilita el aprendizaje, pues se utiliza todo tipo de recursos vivenciales y simbólicos que acompañados de una adecuada orientación del docente es muy positiva para lograr el bilingüismo. Sin embargo, cuando se habla de la fase de socialización del conocimiento encontramos un punto débil, y es que muchos de los estudiantes a pesar de ser indígenas kichwa hablantes limitan su potencialidad de dominar las dos lenguas y retroceden a un monolingüismo que se evidencia en el uso exclusivo del castellano para relacionarse con sus pares, docentes y exponer, socializar sus aprendizajes, y esto se dificulta aún más en estudiantes mestizos monolingües.

En la investigación también se destaca dos aspectos importantes que como son, dentro de la metodología las fases con mayor aceptación por parte de los estudiantes, así como también las dos fases donde existe debilidad, es decir los nudos críticos que requieren especial atención y de la aplicación de otro tipo de estrategias para mejorar en el proceso de enseñanza de la lengua Kichwa, en este sentido mencionaremos que las fases de la Metodología con mayor acogida son la de Dominio del conocimiento, considerando que dentro de esta se ubica la sub-fase de sensopercepción, y la de creación del conocimiento pues en esta fase el estudiante es logre de crear, imaginar, pensar y expresar desde su óptica los hechos de su vida diaria y trasladarlos a la lengua kichwa; a diferencia de las fases de Aplicación y Socialización

del conocimiento, donde más se encuentra dificultades, pues para lograr la aplicación de lo aprendido se requeriría del trabajo coordinado con otras áreas o materias donde los estudiantes puedan también desarrollar la lengua kichwa, esto a su vez conlleva a que exista la dificultad en la socialización, pues otro tipo de factores también hacen que el estudiante limite su habilidad lingüística para desarrollar un bilingüismo práctico.

Los resultados también determinan la apreciación que los estudiantes tienen frente a la Metodología que se aplica en la enseñanza del kichwa, esto se puede evidenciar claramente cuando de 91 jóvenes estudiantes que corresponde al 100% de la población y que han sido en efecto encuestados, en la pregunta 1, el 63,74% está totalmente de acuerdo con que se utilice elementos naturales y la observación de fenómenos sociales (recursos vivenciales), para iniciar incentivando su clase de kichwa, cosa que coincide con lo que manifiesta el docente en su entrevista, concluyendo así que la fase primera de la metodología que es de Dominio de conocimiento en su sub fase sensorpercepción, está siendo aplicada adecuadamente y esta a su vez acogida por los estudiantes en su gran mayoría.

Otro de los resultados que se destacan en esta investigación es la que arrojan las interrogantes 5 y 6 las mismas que se relacionan con la fase tercera de creación del conocimiento, en ambos casos se alcanza un 56,04% de total acuerdo de los estudiantes pues consideran que la enseñanza del kichwa utilizando estrategias pedagógicas adecuadas si favorece la activación de su creatividad lo que les permite despertar su ánimo de aprendizaje.

En cuanto a las habilidades que el estudiante debe desarrollar para lograr un uso y dominio adecuado de la lengua kichwa podemos decir que al igual que en otras lenguas sean dominantes y universales o de minoría étnica, todas requieren un habla, una escritura, una lectura y un escuchar adecuado.

Por ello las preguntas 9, 11,12, 13 y 14 se orientan a determinar si están de acuerdo o no en que la lengua kichwa desarrolle esas habilidades en lengua kichwa. En este sentido la pregunta 9 al referirse a la necesidad de interactuar con el docente y sus pares (otros estudiantes) en lengua kichwa busca definir si esta estrategia es la correcta para mejorar sus habilidades de dialogo, a lo que del 100% de encuestados se logra tener un resultado del 53, 84% que manifiesta estar totalmente de acuerdo con esta idea. Lo que nos lleva a concluir que la practica constante y diaria de una lengua puede lograr mejorar la comunicación en dicho idioma.

Otro punto importante es como se relacionan el desarrollo de las habilidades lectoras para mejorar el vocabulario y por ende mejorar la escritura; así mismo la lectura permitirá que el oyente desarrolle este sentido y busque comprender y analizar distintas realidades del entorno social de sus comunidades. En la pregunta 13 por ejemplo, el 53,84% de los encuestados están totalmente de acuerdo en que la lectura de textos en kichwa les ayuda a mejorar sus habilidades auditivas y orales en clases.

En cuanto a la estructura gramatical del kichwa, se puede ver que existen avances importantes, pese a que se habla de que una de las características principales de las lenguas de los pueblos indígenas es la oralidad. Sin embargo y en el caso de Ecuador la apuesta por estandarizar la lengua kichwa ha hecho que existan varios trabajos que permiten descifrar la gramática kichwa unificada, este trabajo básicamente la ha llevado adelante la Academia de la Lengua Kichwa ALKI, quienes en diciembre del 2008 logran la publicación de una segunda

edición del diccionario kichwa- español, español – kichwa el cual contiene fundamentos gramaticales para la escritura del kichwa unificado, que es la que actualmente se utiliza para la enseñanza dentro de las instituciones educativas.

Es importante citar lo que menciona el ALKI (2008) respecto al alfabeto que hoy en día se utiliza en la escritura kichwa.

En el mes de marzo 2004, luego de algunos análisis pedagógicos, lingüísticos y sociales, la Academia de la Lengua Kichwa [...] oficializa el alfabeto kichwa a través del Acuerdo Ministerial 244 de 16 de septiembre de 2004, que cuenta con las siguientes grafías: a, ch, i, h, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, (ts), u, w, y.

7.3 Propuesta.

Toda investigación alcanza su relevancia cuando logra plantear propuestas que permitan mejorar de alguna manera la situación problemática, por esta razón, en esta investigación presenta una pequeña propuesta que recoge algunas ideas claves para mejorar la implementación de la metodología del MOSEIB en la enseñanza de la lengua Kichwa y que de esta manera, éste, pueda permitir mejorar el uso y dominio de la lengua kichwa, superando la debilidad que existe en las fase de socialización del conocimiento.

7.3.1 Datos Informativos:

Nombre de la Institución:	Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas.
Temporalidad:	Segundo quimestre del periodo académico 2022-2023 (febrero – julio)
Beneficiarios:	91 estudiantes de nivel bachillerato técnico y bachillerato general unificado.
Responsable:	Lic. José Luis Maigua / docente lengua Kichwa.

7.3.2 Antecedentes de la propuesta.

La Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas forma parte del SEIB y además es considerada como una de las instituciones denominadas guardianas de la lengua, se encuentra ubicada en la parroquia del mismo nombre del cantón Otavalo. Su creación se registra el 11 de noviembre del 2014 con la fusión de seis centros educativos comunitarios interculturales Bilingües CECIBs como son: Unidad Educativa Temporal “Fernando Chávez Reyes”, Centro de Educación Comunitaria Intercultural Bilingüe “Tahuantinsuyo”, escuela de educación básica “Peguiche”, escuela de educación básica “José Ignacio Narváez”, Jardín de Infantes “Sin Nombre” de Agato y el Centro de Educación Inicial “Peguiche” de niveles pre primario, primario y secundario. La población estudiantil pertenece a las comunidades indígenas aledañas como Peguiche, Quinchuqui, Agato, La Bolsa, Ilumán, Yaku Pata, Cascada, y se caracterizan por ser kichwa hablantes.

Al ser parte de las instituciones que conforman el SEIB, trabaja bajo la estructura de currículos nacionales interculturales bilingües.

Según el MINEDU (2022) Los currículos nacionales bilingües se enmarcan en los parámetros técnicos, pedagógicos, científicos del Currículo Nacional, expedido mediante Acuerdo Ministerial Nro. MINEDUC- ME-2016-00020-A del 17 de febrero del 2016, y responde a la pertinencia cultural y lingüística de los pueblos y nacionalidades indígenas del país, además de lo estipulado en el Modelo del Sistema de educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB, emitido mediante Acuerdo Ministerial Nro. 0440-13 de 5 de diciembre del 2013. Los currículos nacionales interculturales bilingües se emplearán de manera obligatoria en el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

Con lo descrito en el párrafo anterior podemos mencionar que dentro de las instituciones interculturales bilingües se trabaja en el cumplimiento de lo establecido en la normativa vigente además de buscar aplicar de manera efectiva lo que propone el Modelo de Sistema de intercultural bilingüe y por ende la Metodología que este propone, se constituye en la herramienta fundamental para el ejercicio de la labor docente por lo cual debe ser aplicado a cualquier área de conocimiento. Por este motivo ha sido de gran valor el análisis de esta Metodología, y su aplicación en el área específica de la enseñanza de las lenguas indígenas, de manera particular para esta investigación se ha analizado su aplicación en la enseñanza de la lengua Kichwa.

7.3.3 Diagnóstico.

El trabajo de investigación desarrollado dentro de la unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe Miguel Egas Cabezas del Cantón Otavalo, permitió comprender las dinámicas educativas en torno a la lengua kichwa que se desarrollan en la EIB, sobre todo el aquel que refiere al cumplimiento de lo que señala la Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI) en su artículo 81, literal b) “Garantizar que la educación intercultural bilingüe aplique un modelo de educación pertinente a las diversidades de los pueblos y nacionalidades; valore y utilice como idioma principal de educación el idioma de la nacionalidad respectiva y el castellano como idioma de relación intercultural”.

En este sentido y luego de analizar la Metodología del MOSEIB bajo el cual trabajan los docentes del área kichwa, se puede determinar cuáles son los nudos críticos en el proceso enseñanza de la lengua kichwa, y este recae sobre dos de las fases que presenta como son en la Aplicación y Socialización del conocimiento, y en ambos casos se relaciona de manera directa con el desarrollo de las habilidades o destrezas lingüísticas como son la expresión oral y la habilidad de escribir, en ambos casos se requiere buscar estrategias que ayuden a superar estas dificultades.

7.3.4 Objetivos

7.3.4.1 General.

Diseñar una hoja de ruta con estrategias que permitan superar los nudos críticos en la aplicación de la Metodología del Modelos de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, para la enseñanza de la lengua kichwa, en los niveles de bachillerato técnico y bachillerato en ciencias de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Miguel Egas Cabezas.

7.3.4.2 Específicos

- Realizar un diagnóstico sociolingüístico de los estudiantes.
- Determinar fase del conocimiento donde requiere refuerzo para desarrollar habilidades de Habla, escucha, lectura y escritura.
- Desarrollar actividades propuestas en las distintas estrategias.
- Valorar los avances que se puedan lograr en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua kichwa.

7.3.5 Matriz para desarrollo de Propuesta:

En el siguiente cuadro se reflejan las actividades y acciones a desarrollar para lograr los objetivos específicos 1 y 2 de la propuesta.

Criterio	Actividad a desarrollar	Resultados esperados
Diagnóstico socio lingüístico	Talleres para la aplicación de un FODA a los docentes.	Se logra determinar el nivel de dominio de la lengua Kichwa del docente y como utiliza el idioma en el aula.
	Talleres para la aplicación de un FODA a los estudiantes	Se logra determinar el nivel de bilingüismo con que ingresan los estudiantes a la institución y a partir de esto se puede realizar planes de refuerzo. Se logra determinar la causa por las cuales dejan de usar la lengua kichwa de manera sistemática.

Todo proceso parte de un diagnóstico previo, conocer las causas de un problema y el contexto actual podrá facilitar la aplicación de distintas estrategias para alcanzar nuestros objetivos de enseñanza.

Seguido del diagnóstico y conociendo los resultados del mismo el docente puede plantearse varias estrategias que ayudarán a mejorar su accionar docente, en este caso, las estrategias están pensadas en lograr garantizar el aprendizaje de la lengua kichwa por un lado y, el uso cotidiano de la lengua materna sin temor, en aquellos estudiantes que son bilingües.

Estrategias	Actividad	Resultado
Trabajo cooperativo	El docente de cualquier área deberá coordinar junto al docente del área kichwa, acciones comunes para la cotidianeidad del estudiante. El saludo inicial del día deberá ser en kichwa de manera generalizada, es decir, autoridades, docentes, trabajadores y estudiantes.	Tanto estudiantes como docentes cumplen acuerdos para usar cotidianamente el kichwa.

Dialogo de Saberes	Al finalizar la clase el docente solicitará al estudiante buscar información en kichwa sobre determinado tema de la siguiente clase. El estudiante deberá interactuar con sus padres o abuelos kichwa hablantes para lograr la información solicitada.	El estudiante despertará habilidades empíricas de investigación. Los padres de familia aportan con el proceso educativo al ser parte activa de la escolaridad de sus hijos.
Aprendizaje Basado en Proyectos.	Crear la necesidad de comunicarse entre pares (estudiantes indígenas y mestizos) en el idioma kichwa. El grupo de trabajo deberá conformarse por estudiantes kichwa hablantes y castello hablantes.	Los estudiantes monolingües iniciarán con un vocabulario básico que le permita comunicarse con sus compañeros kichwa hablantes para realizar los aportes a su trabajo. Los estudiantes buscaran medios alternativos para comunicarse con los mayores en lengua kichwa y así cumplir con sus objetivos de aporte a la comunidad.
Autoaprendizaje y aula invertida.	El docente elabora guías de trabajo que deberán ser desarrolladas de manera individual y posteriormente ser socializadas en aula.	Los estudiantes buscan los medios más adecuados para elaborar las guías, esto implica un esfuerzo personal de autoaprendizaje.
Evaluación entre pares	Los estudiantes comparten sus actividades, diálogos y retroalimentan entre si lo aprendido del idioma.	Genera confianza en espacios de diálogo.
Apadrinar y enseñar a otros	El estudiante que domine la lengua kichwa deberá apadrinar a un estudiante con nivel medio o cero de kichwa, para comprometerse como su mentor en lengua kichwa.	El estudiante que domina la lengua está en la capacidad de compartir su conocimiento y ayuda a otro a desarrollar esta habilidad lingüística.
Retos de lectura y escritura kichwa	El estudiante deberá seleccionar un texto básico en kichwa y deberá diariamente leer una página, el contenido de ese día de lectura será plasmado en un breve resumen de un párrafo en kichwa. Al final del	El estudiante empezará a tener hábitos de lectura comprensiva y escritura en lengua kichwa.

	quimestre deberá presentar de manera oral y escrita un resumen del libro leído ante sus compañeros.	
--	---	--

Para complementar podemos hablar de que “la práctica hace al maestro”, y para alcanzar el tercer objetivo de nuestra propuesta, sumariamos las siguientes estrategias y acciones.

Estrategia	Actividad.	Resultado
Espacios para la socialización de los saberes y la lengua kichwa dentro de la institución.	La institución abrirá espacios como, concursos de lectura, poesía y arte kichwa, donde la única regla será la estricta comunicación en lengua kichwa.	Los estudiantes pueden narrar, contar, leer obras literarias en lengua kichwa con fluidez y sobre todo perdiendo el miedo y la vergüenza.

7.3.6 Recursos

Todos los disponibles dentro y fuera de la institución educativa y que pueda ser fácilmente accesible para los estudiantes, los recursos humanos que le permitan a la estudiante interactuar en el idioma kichwa son los más aconsejables.

7.3.7 Evaluación

La evaluación deberá ser permanente, es decir se aplicará una evaluación formativa, que permita el acompañamiento constante del docente a los estudiantes.

8 Conclusiones

La recuperación, y fortalecimiento de una lengua indígena a nivel general es un tema amplio de discusión y análisis, pues las lenguas ancestrales son parte del origen y evolución de las actuales sociedades, ellas guardan el saber y conocimiento de miles de años, y a través de ella se ha transferido a las nuevas generaciones parte de la historia de la humanidad desde distintas miradas, revalorizar su uso y dominio como parte de una raíz ancestral es tarea de todos y todas.

A nivel general se plantean diversos planes, programas, proyectos que se encaminan a la recuperación y pervivencia de estas lenguas, el mecanismo de salvaguardarlas son diversas y vienen desde distintos ángulos, los mismos que requieren una articulación sólida que permita el logro de este objetivo.

El Kichwa o Runa Shimi (palabra del ser humano) constituye para los pueblos indígenas de la sierra norte del Ecuador un elemento fundamental de la cultura que permite la auto identificación y el reconocimiento de nuestras raíces ancestrales, sin lengua materna no hay raíz ni tampoco podrá haber un horizonte.

La educación intercultural bilingüe se ha constituido como uno de los aliados más importantes de los pueblos indígenas para mantener la lengua ancestral y transmitir el

conocimiento originarios, por sus origen histórico y reivindicativo la EIB trabaja constantemente en aplicar de manera adecuada un modelo educativo diferente denominado MOSEIB, que le permita al ser humano desarrollarse en un ambiente comunitario, colectivo y recíproco, donde las estructuras que sostengan a una sociedad nos e midan por los valores materiales, sino por los éticos, morales y cosmogónicos en estrecha relación con la Pachamama.

La educación es el pilar fundamental de la sociedad, por eso el MOSEIB desde su concepción presenta una Metodología alternativa, construida desde las teorías constructivistas de educación, dentro del cual se puede conjugar variedad de métodos que permitan al proceso enseñanza – aprendizaje relacionarse de distinta manera entre todos los miembros de la comunidad educativa, aportando cada uno de distinta manera y desde las posibilidades individuales y colectivas, pues el logro de que el ejercicio de derechos a la educación de los niños y jóvenes sea de calidad y con la pertinencia cultural y lingüística que demandan los pueblos.

Si bien es cierto el MOSEIB insta a los educadores bilingües a aplicar de manera adecuada la Metodología que este modelo presenta en todas las áreas del conocimiento, aún falta mucho por desarrollar en el campo del bilingüismo real.

La Metodología que presenta al MOSEIB es adecuada y perfectamente aplicable al proceso de enseñanza de cualquier área del conocimiento en este caso del Kichwa o Runa Shimi.

De las 4 fases del conocimiento que presenta la metodología del MOSEIB, se ha evidenciado que los nudos críticos se encuentran en la aplicación y socialización del conocimiento, pues en estas dos fases se requiere que el estudiante haya desarrollado habilidades como hablar y leer correctamente en lengua kichwa.

Finalmente podemos mencionar que el trabajo de investigación realizado ha logrado abrir un nuevo debate en el campo de la enseñanza de la lengua kichwa, sea esta iniciada dentro de las aulas educativas de las instituciones interculturales bilingües o en el entorno familiar, el sostenimiento, uso y dominio de una lengua indígena, no es responsabilidad exclusiva de la EIB, es una responsabilidad compartida que debe ser trabajadas desde un nicho lingüístico llámese este hogar, familia y desde los espacios académicos denominados “la escuela”.

9 Referencias bibliográficas.

Villagómez, M., Salinas, G., Granda, S., Czarny, G. y Navia, C. (2021). Repensando pedagogías y prácticas interculturales en las Américas. Quito – Ecuador. Editorial Universitaria Abya Yala.

Méndez-Reyes, J. (2021). La Pedagogía Decolonial y los Desafíos de la Colonialidad del Saber. Quito – Ecuador. Editorial Universitaria Abya Yala.

Wind, A. (2011). Las Universidades Indígenas en el Mundo, 1960 -2010. La Paz – Bolivia. Fondo Editorial IPASME.

- Chimbo-Aguinda, J., Ullauri-Velasco, M. y Shiguango-Andi, E. (2008) Shimiyyuk – Diccionario. Sucumbíos – Ecuador. Casa de la Cultura Ecuatoriana “Benjamín Carrión”.
- Garcés, F. y Muyulema, A. (2022). Oralidades y escrituras kichwas. Editorial universitaria Abya Yala.
- Rodríguez, M. (2018) Educación intercultural bilingüe, interculturalidad y plurinacionalidad en el Ecuador. Quito –Ecuador. Editorial Universitaria Abya Yala.
- López L. Moya, R. Granda S. (2022) Pueblos Indígenas y Educación N°68. Quito – Ecuador. Editorial Universitaria Abya Yala.
- Ministerio de educación del Ecuador. (2013). Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB). Quito – Ecuador.
- Hernández-Sampieri, R., Fernández-Collago, C. y Baptista-Lucio, M. (2014). Metodología de la Investigación. México D.F., México: McGraw-Hill/Interamericana de Editores S.A. <https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>.
- Organización Internacional del Trabajo (2014). Convenio Núm. 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales. Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. Lima – Perú. https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---americas/---ro-lima/documents/publication/wcms_345065.pdf
- Asamblea Nacional. (2008) Constitución de la República del Ecuador. Quito – Ecuador. https://www.asambleanacional.gob.ec/es/noticia/constitucion_de_la_republica_del_ecuador
- Ministerio de Educación del Ecuador. (2021). Ley Orgánica de Educación Intercultural. Quito – Ecuador. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2021/05/Ley-Organica-Reformatoria-a-la-Ley-Organica-de-Educacion-Intercultural-Registro-Oficial.pdf>
- Ministerio de Educación del Ecuador. (2013). Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB). Quito – Ecuador.
- Verdeja, M. (2019). Concepto de educación en Paulo Freire y virtudes inherentes a la práctica docente: orientaciones para una escuela intercultural. Publicado online en Fundación Dialnet –Universidad de la Rioja. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7021114>
- Bolaños, G. (2007). Ustedes y nosotros, diferentes mas no inferiores... La construcción de un proyecto educativo indígena en Colombia. Revista Educación y Pedagogía, vol. XIX, núm. 48, Mayo – agosto 2007. <https://revistas.udea.edu.co/index.php/revistaeyp/article/view/6654>
- Manresa, M. (2019). Fortalecimiento de la oralidad como proceso de enseñanza aprendizaje de lectura y escritura en contextos bilingües: Explorando el uso lingüístico de mentores kichwa – hablantes en la práctica educativa de aula del programa de formador de mentores. Repositorio Digital UASB.

<https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/7748/1/PI-2019-25-Manresa-Fortalecimiento.pdf>

Perino, E. (2022). La educación intercultural bilingüe en el Ecuador: historia, discurso y prácticas cotidianas. Pittsburgh, Estados Unidos / Quito, Ecuador: Latín América Research Commons / FLACSO –Ecuador.

<https://library.oapen.org/bitstream/handle/20.500.12657/54335/9781951634261.pdf?sequence=1>

Serrano, J. M. y Pons, R. M. (2011). El constructivismo hoy: enfoques constructivistas en educación. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 13(1).

<http://redie.uabc.mx/vol13no1/contenido-serranopons.html>

Santo, T. (2015). Estrategias para el uso, desarrollo y aprendizaje de las lenguas indígenas en educación básica. Lecciones derivadas de la experiencia. México, D.F. – México. <http://rededucacionrural.mx/repositorio/estrategias-didacticas-especificas/estrategias-para-el-uso-desarrollo-y-aprendizaje-de-las-lenguas-indigenas-en-educacion-basica-lecciones-derivadas-de-la-experiencia/>

Secretaría del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe; Ministerio de Educación, (2019). Orientaciones Pedagógicas para fortalecer la implementación del MOSEIB. Quito – Ecuador. <https://www.educacionbilingue.gob.ec/wp-content/uploads/2019/12/Orientaciones-pedagogicas-MOSEIB.pdf>